

Tenor der Gerichtsentscheidung · A40-142261-2012 · 31.10.2013

A40-142261-2012

31.10.2013

Föderales Arbitragegericht des Moskauer Bezirks

Tenor der Gerichtsentscheidung

INOFFIZIELLE VOLLSTÄNDIGE ÜBERSETZUNG. Rechtlich maßgeblich ist das russische Original. Diese Übersetzung dient dem dokumentarischen Zugang und ist keine beglaubigte Übersetzung.

Geldbeträge werden zuerst in russischen Rubel und anschließend als ungefährender EUR-Gegenwert zum amtlichen historischen Kurs der Bank von Russland am Tag des Gerichtsakts angegeben.

Official Bank of Russia rate used: 1 EUR = 44.058600 RUB; effective date 31.10.2013.

Russian source file: A40-142261-2012_20131031_Prochie_sudebnye_dokumenty.pdf

106211 445215

Bundesschiedsgericht des Moskauer Bezirks. Seleznevskaya, ged. 9, g. Moskau, GSP-4, 127994, offizielle Website: <http://www.fasmo.arbitr.ru> e-mail: info@fasmo.arbitr.ru

BESCHLUSS (Entschießung)

d. Moskau 31.10.2013, Rechtssache A40-142261/12-120-1410

Das Bundesschiedsgericht des Moskauer Bezirks, bestehend aus: Vorsitzender-Richter Dolgasheva V. A., Richter Voronina E. Yu., Latypova R. R., mit Teilnahme an der Sitzung: vom Antragsteller CJSC "Pharmstandard" - Arkhangelskaya M.A. Dov. ab 09.01.2013 Nr. 2 von der Beklagten FAS Russland - Zaitseva N.N. Dov. ab 17.06.2013 IA/23365/13, E.V. Koslow. Dov. 20.08.2013 IA/32350/13 wurde am 31. Oktober 2013 in der Gerichtssitzung die Kassationsbeschwerde des Föderalen Antimonopoldienstes Russlands (FAS Russland) gegen die Entscheidung des Schiedsgerichts Moskau vom 19. März 2013 durch Richter I.A. geprüft. Blinnikova, auf die Entscheidung des neunten Schiedsgerichts vom 12. Juli 2013, die von den Richtern von LA angenommen wurde. Moskvina, E.V. Pronnikova, I.B. Tsymbarenko auf Antrag der Closed Joint Stock Company "Pharmstandard" (OGRN: 1060274031047, Moskau

2 2 2 2

über die Anfechtung der Entscheidung des Föderalen Antimonopoldienstes Russlands vom 25.09.2012 in der Sache Nr. 1 14.32/306-12, betreffend die Übertragung der Verantwortlichkeit

Geleitet durch Artikel 176, 284-289 des Schiedsverfahrensgesetzbuches der Russischen Föderation, der Gerichtshof

BESCHLUSS: Die Entscheidung des Schiedsgerichts von Moskau vom 19. März 2013, die Entscheidung des neunten Schiedsgerichts vom 12. Juli 2013 in der Sache Nr. A40-142261/12-120-1410 zu annullieren. Der Fall sollte zur erneuten Prüfung an das Schiedsgericht von Moskau geschickt werden.

Vorsitzender Richter V.A.Dolgasheva Richter: E.Yu.Voronina R.R. Latypova

2 2 2 2